

**LA JIRIBILLA**

## **TRIUNFO DEL TEATRO CUBANO DE LA ISLA EN MIAMI**

**"Nos encontramos en un momento de reanimación de nuestra escena". Gisela González Cerdeira, vicepresidenta del Consejo Nacional de las Artes Escénicas, comenta el rotundo éxito de los actores y dramaturgos cubanos de la Isla en el Festival del Monólogo**

**Manuel Henriquez Lagarde | Cuba**

Como de un importante paso en las relaciones que se desarrollan con la comunidad teatral cubana en el exterior, en este caso específicamente con la radicada en Estados Unidos, calificó Gisela González Cerdeira, vicepresidenta del Consejo Nacional de las Artes Escénicas, el Festival del Monólogo que se celebró del 27 de abril al 6 de mayo en Miami.

La funcionaria que viajó con una delegación de 21 actores, dramaturgos y directores cubanos especificó, en entrevista exclusiva para este sitio, que este encuentro fue el climax de una relación que se prolonga ya en el tiempo, desde luego, con no pocos obstáculos.

Anteriormente nuestro teatro había estado representado aquí y allá a través de intercambios como los celebrados entre la Compañía Hubert de Blanck y la de Repertorio Español de Nueva York, el de Teatro Gala de Washington con el Dramaturgo Héctor Quintero, la invitación por parte de teatro Avante a Flora Lauten y Raquel Carrió al Festival Internacional de Teatro Hispano de Miami y mediante el montaje de importantes obras de autores de la isla como Abelardo Estorino, Abilio Estevez, Alberto Pedro y Eugenio Hernández Espinosa, realizado por el grupo La Má Teodora que dirige ese gestor de cultura que es el cubano-americano Alberto Sarraín.

Este último visitó la isla invitado al Festival Nacional de Teatro de Camagüey en Septiembre 2000 y fue el principal inspirador del Festival del Monólogo, que contó además con el auspicio de la Facultad de Literatura y Lenguas Extranjeras y del Departamento de Estudios de Postgrados de la Universidad de Miami que dirige la Dra. Lilian Manzor, el Instituto de Investigaciones Cubanas (CRI) de la Universidad Internacional de La Florida;

la crítica e investigadora Dra. Beatriz Rizk y el Miami Light Project, presidido por Beth Boone.

La Vicepresidenta del CNAE destaca especialmente el papel jugado por Alberto Sarraín, quien acompañado por el Miami Light Project y la Asociación de Libertades Civiles de la ciudad de Miami, formuló una demanda contra el gobierno del Condado de Miami Dade ante la Corte Suprema de los Estados Unidos, que logró derogar la llamada Ordenanza Cuba que prohibía a instituciones culturales el uso de fondos públicos para actividades en las que, de manera directa o indirecta, participaran cubanos de la isla.

Por sus resultados, Sarraín obtuvo el pasado 23 de Abril, de mano del destacado dramaturgo norteamericano Arthur Miller, el Premio de la Libertad de Expresión del Centro Americano PEN/Neuman.

En esta ocasión, el encuentro entre cubanos se desarrolló sin chocar con las habituales manifestaciones de intolerancia para con este tipo de intercambios; transcurrió en medio de una atmósfera cultural de respeto y admiración por el talento de nuestros teatristas, en una ciudad de Miami que vive una suerte de renovación cultural y que espera recibir un aproximado de 48 millones de dólares como sede de los premios Grammy Latinos.

Además de las representaciones de las obras de autores de la isla que contaron con gran aceptación por parte del público, la crítica y por el jurado integrado por Berta Martínez, Abilio Estévez, Lilian Manzor, Beatriz Rizk y Tomas González, el monólogo devino diálogo durante las sesiones de un encuentro teórico en el que se abordaron temas como " El legado africano en el teatro", " Religión y cultura popular", " La mujer en el teatro-Aporte femenino al monólogo" y " Encuentro de teatro de todas las orillas-La Diáspora en el Teatro cubano".

En un Festival en donde se presentaron diez obras cubanas y otras siete extranjeras de Argentina, Venezuela, E.U., Brasil, Puerto Rico, Francia-España, fue significativa la ausencia, por diversas causas, de algunos actores, directores y dramaturgos cubanos que desde hace algún tiempo

radican en EE.UU. De acuerdo con una información publicada en **El Nuevo Herald** se notaba «un vacío de actores y dramaturgos que llevan tiempo en el exilio».

«En Miami, como en muchas partes, el teatro es un arte de minorías. Nadie vive allí del teatro, señaló al respecto la Vicepresidenta del CNAE; muchos actores y directores tienen que trabajar en oficios que no tienen nada que ver con las tablas para poder vivir».

La funcionaria destacó también que los premios de actuación femenina a Adria Santana y Gretel Trujillo y masculina a Nelsón González, al mejor texto dramático a Eugenio Hernández y puesta en escena a Raúl Martín y el especial Ryne Leal otorgado a Abilio Estévez, son una prueba de la buena salud que goza el teatro contemporáneo cubano. «Creo, concluyó, que nos encontramos en un momento de reanimación de nuestra escena en el que lo más importante es la integración de varias generaciones de talentosos artistas. Más aún podrá observarse próximamente en La Habana durante la décima edición del Festival Internacional de Teatro, entre el 20 y el 30 de Septiembre de este año».

**2001. La Jiribilla. Cuba.**  
<http://www.lajiribilla.cubaweb.cu>